|  |  |
| --- | --- |
| **Bureau de la normalisation des télécommunications** | **logo_F_** |
|  |  |

Genève, le 27 mai 2014

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Réf.:  Contact:  Tél.: Fax: E-mail: | **Circulaire TSB 94**  TSB Workshops/VM  Vijay Mauree  +41 22 730 5591 +41 22 730 5853 [vijay.mauree@itu.int](mailto:vijay.mauree@itu.int) | * Aux administrations des Etats Membres de l'Union; * Aux Membres du Secteur UIT-T; * Aux Associés de l'UIT-T; * Aux établissements universitaires participant aux travaux de l'UIT-T |
|  |  | **Copie:**  - Aux Présidents et Vice-Présidents des Commissions d'études de l'UIT-T;  - Au Directeur du Bureau de développement des télécommunications;  - Au Directeur du Bureau des radiocommunications;  - Au Directeur du Bureau régional de l'UIT à Bangkok;  - A la Mission permanente de la Thaïlande  à Genève |

|  |  |
| --- | --- |
| Objet: | **Forum régional UIT sur la normalisation pour la région Asie-Pacifique,  Bangkok (Thaïlande), 25 août 2014** |

Madame, Monsieur,

1 Nous avons l'honneur de vous informer que l'Union internationale des télécommunications organise, en collaboration avec la Télécommunauté Asie-Pacifique (APT), un **Forum régional sur la normalisation pour la région Asie-Pacifique**, qui se tiendra le 25 août 2014, à l'hôtel Imperial Queen's Park de Bangkok (Thaïlande).

Le Forum s'ouvrira à 9 h 30. L'enregistrement des participants débutera à 8 h 30. Les précisions relatives à la salle de réunion seront affichées sur les écrans placés à l'entrée du lieu du Forum.

D'autres réunions se tiendront au même endroit, à l'invitation de la Télécommunauté Asie‑Pacifique (APT): une réunion conjointe UIT-APT sur la conformité et l'interopérabilité (25‑26 août 2014) et le 24ème Forum de l'ASTAP (APT Standardization Programme) (ASTAP-24) (27-29 août 2014).

2 Les débats auront lieu en anglais seulement.

3 La participation est ouverte aux Etats Membres, aux Membres de Secteur, aux Associés de l'UIT et aux établissements universitaires participant aux travaux de l'UIT, ainsi qu'à toute personne issue d'un pays Membre de l'UIT qui souhaite contribuer aux travaux. Il peut s'agir de personnes qui sont aussi membres d'organisations internationales, régionales ou nationales. La participation au Forum est gratuite.

4 Ce Forum a pour objectif de fournir aux pays en développement des conseils concrets et des bonnes pratiques sur l'élaboration de normes mondiales, de renforcer leur capacité d'adaptation aux normes, en vue d'améliorer leurs compétences en matière de normalisation, et de faciliter la création de secrétariats nationaux de normalisation, en vue de coordonner leur participation aux travaux des commissions d'études de l'UIT-T. Ce Forum sera aussi l'occasion d'examiner les activités de normalisation en cours menées par les commissions d'études de l'UIT-T et intéressant les pays de la région, et de réfléchir à la manière dont les pays de la région pourraient créer un secrétariat national de normalisation pour l'UIT‑T.

Ce Forum est destiné plus spécifiquement aux Etats Membres de l'UIT, aux organismes nationaux de normalisation, aux régulateurs des TIC, aux entreprises et aux instituts de recherche du secteur des TIC, ainsi qu'aux prestataires de services et aux établissements universitaires.

5 Un projet de programme du Forum ainsi que les exposés des intervenants seront disponibles sur le site web de l'UIT-T à l'adresse suivante: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/082014/Pages/default.aspx>. Ce site web sera actualisé à mesure que parviendront des informations nouvelles ou modifiées. Toute autre information supplémentaire sera communiquée sur ce site web.

6 L'hôtel recommandé, où se déroulera le Forum, est l'hôtel Imperial Queen's Park ([www.imperialhotels.com](http://www.imperialhotels.com/)), dans lequel un bloc de chambres a été réservé et des tarifs préférentiels ont été négociés. Les participants sont invités à réserver leur chambre d'hôtel directement. La coordonnatrice locale est: Mme Pimonpun Kaen A-Kart, Directrice adjointe des ventes, courriel: [pimonpun.k@imperialhotels.com](mailto:pimonpun.k@imperialhotels.com); tél: +66 2261 9300 (poste 4615). Les délégués sont invités à utiliser les transports publics depuis l'aéroport international de Suvarnabhumi (Thaïlande). Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site web: <http://www.bangkokairportonline.com/>. Les participants trouveront des informations générales dans l'**Annexe 1** ainsi que sur le site web de l'UIT‑T (<http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/082014/Pages/default.aspx>).

7 **Bourses**: Nous avons le plaisir de vous informer que l'UIT offrira aux pays de la région Asie‑Pacifique remplissant les conditions requises une bourse complète (couvrant le billet d'avion aller-retour en classe économique et l'indemnité journalière de subsistance), à raison d'une bourse par pays. La priorité sera donnée aux demandes émanant des pays les moins avancés (PMA) ainsi que des pays à faible revenu (pays dont le revenu par habitant est inférieur à 2 000 USD), dans les limites des ressources financières disponibles. Par ailleurs, la préférence sera accordée aux participants qui assisteront à **toutes** les réunions devant se tenir à Bangkok du 25 au 29 août 2014.

Les participants doivent être dûment autorisés par l'Administration de leur Etat Membre.

Il sera attribué au maximum une bourse complète par pays, mais le nombre de délégués par pays n'est pas limité, pour autant que les dépenses des délégués supplémentaires soient prises en charge par le pays en question.

Il est demandé aux participants candidats à l'obtention d'une bourse de bien vouloir remplir le formulaire de demande de bourse de l'**Annexe 2** et de le renvoyer à l'UIT par courriel ([bdtfellowships@itu.int](mailto:bdtfellowships@itu.int)) ou par télécopie (+41 22 730 5778) le **4 juillet 2014** au plus tard.

De plus, l'APT offrira aux pays membres de l'APT remplissant les conditions requises, excepté les pays qui bénéficieront d'une bourse de la part de l'UIT, une bourse couvrant le billet d'avion aller‑retour en classe économique, l'hébergement à l'hôtel et l'argent de poche, à raison d'une bourse par pays. Pour bénéficier de la bourse offerte par l'APT, les participants sont invités à se reporter à la lettre d'invitation de l'APT datée du **25 mai 2014**.

8 Afin de permettre à l'APT de prendre les dispositions nécessaires concernant l'organisation du Forum, je vous saurais gré de bien vouloir vous inscrire au moyen du formulaire en ligne disponible sur le site web de l'APT (<http://www.apt.int/content/online-registration>). Les inscriptions sont possibles jusqu'au **25 juillet 2014**. **Veuillez noter que l'inscription préalable des participants aux ateliers se fait exclusivement *en ligne*.**

9Nous vous rappelons que, pour les ressortissants de certains pays, l'entrée et le séjour, quelle qu'en soit la durée, sur le territoire de la Thaïlande, sont soumis à l'obtention d'un visa. Ce visa doit être demandé et obtenu auprès de l'ambassade de la Thaïlande dans votre pays ou, à défaut, dans le pays le plus proche de votre pays de départ. Veuillez vous renseigner sur les formalités de visa auprès de l'ambassade ou du consulat général de la Thaïlande le plus proche de chez vous. Veuillez consulter également l'adresse: <http://www.mfa.go.th/main/en/services/123> pour plus de détails.

Les participants qui ont besoin d'une lettre d'appui de l'APT pour obtenir leur visa sont invités à se mettre en rapport avec **Mme Warrawan Thapanasakul; Assistante administrative (RH); Télécommunauté Asie-Pacifique; courriel: aptadmin@apt.int; tél: +66 2 573 0044 (poste 118); fax: +66 2 573 7479, au plus tard le 25 juillet 2014**. Nous vous rappelons que l'obtention du visa peut prendre un certain temps et vous recommandons d'adresser votre demande le plus tôt possible.

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Malcolm Johnson  
Directeur du Bureau de la   
normalisation des télécommunications

**Annexes**: 2

ANNEX 1  
(to TSB Circular 94)

|  |  |
| --- | --- |
| **PARTICIPANT'S INFORMATION** | **logogreen** |
|  |  |

**ITU Regional Standardization Forum for Asia Pacific Region  
(25 August, 2014, Bangkok, Thailand)**

The [ITU Regional Standardization Forum for the Asia and Pacific region](http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/082014/Pages/default.aspx) which is in collaboration with the Asia-Pacific Telecommunity (APT) will be held in Bangkok, Thailand, on 25 August 2014. APT will kindly host this event.

The detailed arrangements are as follows:

**VENUE:**

The Meeting will be held in the Queen's Park 1+2 rooms, 2nd Floor of The Imperial Queen's Park Hotel.

The contact details of the hotel are as follows:

**THE IMPERIAL QUEEN'S PARK HOTEL**

**Address: 199 Sukhumvit Soi 22, Bangkok 10110, Thailand**

**Tel: +66 2 261 9000**

**URL: <http://www.imperialhotels.com>**

**PARTICIPATION:**

Participation is open to ITU Member States, Sector Members, Associates and Academic Institutions and to any individual from a country which is a member of ITU who wishes to contribute to the work. This includes individuals who are also members of international, regional and national organizations. The Forum is free of charge.

**REGISTRATION:**

Registration of delegates can be done online at <http://www.apt.int/content/online-registration>.

**HOTEL ACCOMMODATION:**

**THE IMPERIAL QUEEN'S PARK HOTEL** is recommended for all participants to stay during the meeting. Please make your hotel booking in order to be eligible for the special rates given below at the earliest possible date or not later than **25 July 2014.** The **Hotel Reservation Form is attached**.

Please send the Hotel Reservation form to the Imperial Queen's Park hotel; e-mail address: [reservation@imperialhotels.com](mailto:reservation@imperialhotels.com) or Fax: 66(2) 261 9578, 66(2) 261 9545 with a copy to APT Secretariat; e-mail address: [aptawg@apt.int](mailto:aptawg@apt.int) and [aptadmin@apt.int](mailto:aptadmin@apt.int).

|  |  |
| --- | --- |
| **Room Type** | **Room Rate** |
| **Deluxe (Single)** | **THB3,000 net** |
| **Deluxe (Twin)** | **THB3,300 net** |
| **Premier (Single)** | **THB3,300 net** |
| **Premier (Twin)** | **THB3,600 net** |

The group room rates quoted above are in Thai Baht, and include high speed internet and buffet breakfast at Parkview restaurant. The above rates are inclusive of 10% service charge and 7% applicable government taxes.

The above mentioned types of room are available on a first come first served basis. Participants are recommended to make early reservations in order to get the rooms of their choice. A room cancelled less than ***3 days***notice will be subject to one night room charge. This penalty will be charged to the individual guest's credit card.

The hotel advises:

**Check in is 14:00 hours; check out at 14:00 hours.**

**All bookings must be secured by a major credit card.**

**As deadline for room blocking is 25 July 2014, the APT Secretariat may not be able to guarantee hotel reservation and special rates after this date.**

**FORUM WEBSITE, SPEAKERS' PRESENTATIONS AND TEMPLATES:**

Related information about the meeting, speakers' presentations including templates for presentations and speakers' biographies will be available at the ITU Website at: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/082014/Pages/default.aspx>.

This website will be updated as new or modified information becomes available. All other additional information on logistics will be made available at the same website.

In order to facilitate efficient meeting management and document handling process, ITU encourages the use of electronic documents during the meeting. Electronic copies of the Forum documents will be available at the ITU website: under the bullet “Draft Programme”: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/082014/Pages/default.aspx>.

**WIRELESS LAN**

Internet Access over a wireless network will be available during the meeting. Participants who wish to utilize the wireless facility are kindly requested to bring their own laptop computers with Wi-Fi capability.

**TRANSPORTATION FROM THE AIRPORT TO THE HOTEL:**

Delegates are requested to use public transportation facilities of the Suvarnabhumi International Airport, Thailand. For more information, please visit website: <http://www.bangkokairportonline.com/>.

For your general information, the following types of transportation are available from Suvarnabhumi International Airport to the Hotel:

1. Public Meter Taxi, is located on 1st floor of the Arrival Hall, entrance 4 and 7. The fare is shown on meter, plus Baht 50 surcharge for boarding at the airport, plus any expressway toll charges.
2. Airport Limousine Service, the limousine service to various destinations in the city, is located at the arrival floor of the airport.

It takes about 50 minutes by car from Suvarnabhumi International Airport to hotel via express way.

**VISA AND IMMIGRATION INFORMATION:**

Visa requirements to Thailand may vary for the citizens of different countries. Please check the visa requirements with your nearest Royal Thai Embassy or Consulate General. Kindly visit <http://www.mfa.go.th/main/en/services/123> for more details. If you require a visa supporting letter from APT, please contact the following person **no later than 25 July 2014**:

**Ms. Warrawan Thapanasakul**

Administrative Assistant (HR)

Asia Pacific Telecommunity

TEL: +66 2 573 0044 (Ext.: 118) FAX：+66 2 573 7479

EMAIL: [aptadmin@apt.int](mailto:aptadmin@apt.int)

**INSURANCE:**

Due to the procedural difficulties and budgetary constraints, the hosting organization is not able to bear the cost of insurance for the participants including any medical expenses or any other expenses. Delegates are therefore advised to request their administrations/organizations to kindly make necessary arrangements for insurance and medical coverage before travelling.

**PRACTICAL INFORMATION:**

**About Bangkok:** Bangkok is the capital city of Thailand, it is known in Thai as Krung Thep Maha Nakorn.It is also the seat of Thailand's revered Royal Family, with His Majesty the King recognized as Head of State, Head of the Armed Forces, Upholder of the Buddhist religion and Upholder of all religions.

Thailand is a constitutional monarchy with His Majesty King Bhumibol Adulyadej, or King Rama IX, the Ninth King of the Chakri Dynasty. The present King has reigned for more than half a century, making him the longest reigning Thai Monarch. Thailand embraces a rich diversity of cultures and traditions. With its proud history, tropical climate and renowned hospitality, the Kingdom is a never-ending source of fascination and pleasure for international visitors.

**Weather**: Average temperature in August is between 30 and 35 degree Celsius.

**Time Zone**: GMT + 7 hours.

**Banks & Currency**: The unit of Thai currency is Thai Baht (THB). The exchange rate as of April 2014, is THB 31.00 to 1 USD.

**Electricity**: Supply voltage is 220V, 50Hz. A standard grounded Thai outlet supports European 2-pin plugs and earthed and unearthed American plugs (see picture). Please bring the right adapter for your equipment.



**CONTACT INFORMATION:**

|  |  |
| --- | --- |
| **APT Secretariat**  Asia-Pacific Telecommunity  12/49 Soi: 5 Chaengwattana Road  Bangkok 10210, Thailand  Tel: + 66 2 573 0044  Fax: +66 2 573 7479  *E-mail:* [*aptastap@apt.int*](mailto:aptastap@apt.int) | **ITU Secretariat**  Mr Vijay Mauree  Programme Coordinator  Telecommunication Standardization Bureau  International Telecommunication Union  Geneva, SwitzerlandTel: +41 22 730 5591 *E-mail:* [*vijay.mauree@itu.int*](mailto:vijay.mauree@itu.int) |

ANNEX 2

(to TSB Circular 94)  
 **FELLOWSHIP REQUEST**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ITU Regional Standardization Forum for Asia-Pacific Region; Conformance and Interoperability Event; and  24th APT Standardization Programme Forum (ASTAP-24)**  (Bangkok, Thailand, 25-29 August 2014) | | | | | |  |
| **Please return to:** | | | **ITU**  **Geneva (Switzerland)** | | **E-mail :** [**bdtfellowships@itu.int**](mailto:bdtfellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5227**  **Fax: +41 22 730 5778** | | | |
| **Request for fellowship to be submitted before  4 July 2014** | | | | | | | |
|  | | | | Participation of women is encouraged | | |  | |
| Registration Confirmation I.D. No: …………………………………………………………………………… (Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the on-line registration form at <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/082014/Pages/default.aspx> ).  **Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Name of the Administration or Organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Mr. / Ms. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(family name) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(given name)**  **Title: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| **Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-Mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **PASSPORT INFORMATION :**  **Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Nationality: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Passport number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ In (place) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Valid until (date): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| * Request for fellowship to be submitted before **4 July 2014** * CONDITIONS  1. One fellowship per eligible country 2. One return eco class air-ticket by the most direct/economical route 3. A daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals and incidental expenses 4. Imperative that fellows be present from the first day to the end of the meeting | | | | | | | | |
| **Signature of fellowship candidate:** | | | | | | **Date:** | | |
| **TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.** | | | | | | | | |
| **Signature** | | | | | | **Date** | | |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_